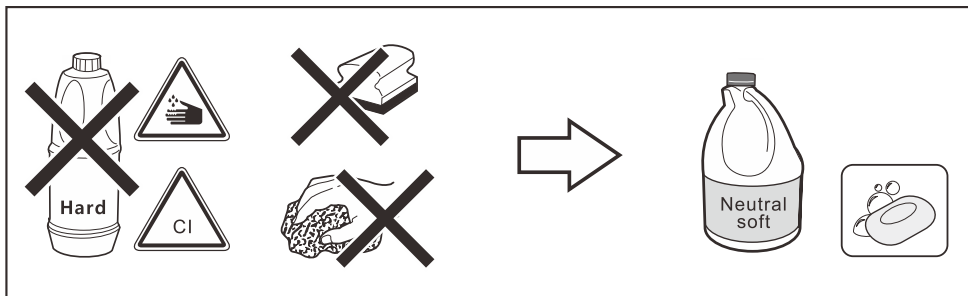


Údržba povrchu

Údržba povrchu / Surface maintenance / Oberflächenpflege / Уход за поверхностью / Întreținerea suprafeței / Поддержка на повърхността / Održavanje površine / Vzdrževanje površine



CZ Povrch čistíte vlažnou vodou za přidání běžného neagresivního mycího prostředku. Vyhněte se použití chemických nebo abrazivních čistících prostředků stejně jako suchému čištění utěrkou nebo drátěnkou a podobně.

SK Povrch očistite vlažnou vodou s obvyklým neagresívnym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte chemické ani abrazívne čistiace prostriedky ani suché čistenie pomocou handričky alebo špongie z nehrdzavejúcej ocele.

UK Clean the surface with lukewarm water with the usual non-aggressive detergent. Avoid the use of chemical or abrasive detergents as well as dry cleaning with a cloth or stainless steel scourer sponge.

DE Reinigen Sie die Oberfläche mit lauwarmem Wasser mit dem üblichen, nicht aggressiven Reinigungsmittel. Vermeiden Sie die Verwendung chemischer oder scheuernder Reinigungsmittel sowie die chemische Reinigung mit einem Tuch oder einem Edelstahlschwamm.

RU Очистите поверхность теплой водой с обычным неагрессивным моющим средством. Избегайте использования химических или абразивных моющих средств, а также сухой чистки тканью или губкой из нержавеющей стали.

RO Curățați suprafața cu apă caldă cu detergentul obișnuit neagresiv. Evitați utilizarea detergentilor chimici sau abrazivi, precum și curățarea chimică cu o cârpă sau un burete de spălat din oțel inoxidabil.

BG Почистете повърхността с хладка вода с обичайния неагресивен препарат. Избягвайте използването на химически или абразивни препарати, както и химическо чистене с кърпа или гъба за почистване от неръждаема стомана.

HR Očistite površinu mlakom vodom s uobičajenim neagresivnim deterdžentom. Izbjegavajte upotrebu kemijskih ili abrazivnih deterdženata, kao ni kemijsko čišćenje krpom ili spužvom za pročišćavanje od nehrđajućeg čelika.

SI Površino očistite z mlačno vodo z običajnim neagresivnim detergentom. Izogibajte se uporabi kemičnih ali abrazivnih detergentov ter kemičnemu čiščenju s krpo ali gobo iz nerjavečega jekla.

Na závady vzniklé nedodržením návodu se záruka nevztahuje.

Na závady vzniknuté nedodržením návodu sa záruka nevztahuje. / The warranty does not apply for defects caused by non-compliance with the instructions. / Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel, die durch Nichteinhalten der Anleitung entstanden. / На дефекты, возникшие в результате несоблюдения инструкции, гарантия не распространяется. / Garanția nu se poate aplica pentru defectele produse de nerespectarea instrucțiunilor. / Гаранцията не се отнася за повреди възникнали поради неспазване на упуъването. / Neispravnosti uzrokovane nepridržavanjem uputa ne pokrivaju jamstvo. / Napake, ki nastanejo zaradi neupoštevanja navodil, niso zajete v garanciji.

BEMETA

Návod - Sprchová sedátka

353125043, 353125103, 353125123, 353125113

Návod - sprchová sedátka / Instructions - Shower seats / Anleitung - Duschsitze /

Инструкция - сиденья для душа / Instrucțiuni - scaune de duș /

Инструкции - душ седатки / Upute - sjedala za tuširanje / Navodila - Tuš sedeži

Informace o záruce

Informácia o záruke / Warranty information / Garantieinformationen / Информация о гарантии

Informații referitoare la garanție / Гаранционна информация / Podaci o jamstvu / Podatki o garanciji

2 roky na funkčnost, 2 roky na povrch

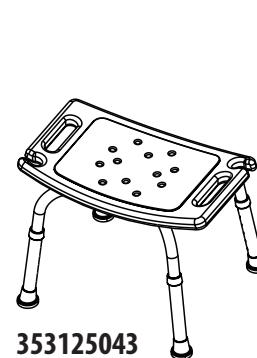
2 roky na funkčnost, 2 roky na povrch / 2 years for functionality, 2 years for surface

2 Jahre für die Funktionalität, 2 Jahre für die Oberfläche / 2 ani pentru funcționalitate, 2 ani pentru suprafață

2 года для функциональности, 2 года для поверхности / 2 ani pentru funcționalitate, 2 ani pentru suprafață

2 години за функционалност, 2 години за повърхност / 2 godine za funkcionalnost, 2 godine za površinu

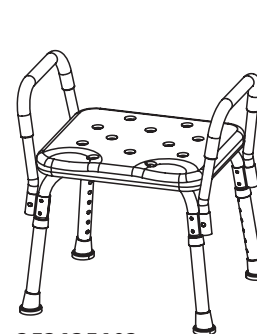
2 leti za funkcionalnost, 2 leti za površino



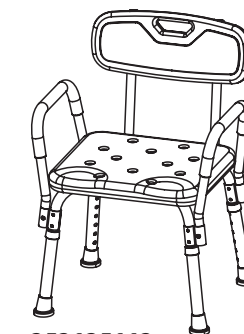
353125043



353125123



353125103



353125113

VÝROBCE / Producer:

BEMETA

BEMETA DESIGN s.r.o., Žatčany 28, 664 53 Czech republic
 ☎ 544 224 338, info@bemeta.cz, www.bemeta.cz

353125043



- CZ** Umístěte desku sedátka podle obrázku a poté vložte jednu trubku rámu do polohy, jak ukazuje obrázek.
- SK** Umiestnite dosku sedátka podľa obrázku a potom vložte jednu trubku rámu do polohy, ako ukazuje obrázok.
- UK** Position the seat plate as shown and then insert one frame tube into position as shown.



- CZ** Umístěte druhou trubku rámu (viz obr). Poté dotáhněte šrouby a ujistěte se, že nohy stoličky jsou na stejné úrovni.
- SK** Umiestnite druhú rúrkú rámu (viď obr). Potom dotiahnite skrutky a uistite sa, že nohy stoličky sú na rovnakej úrovni.
- UK** Position the second frame tube (see fig.). Then tighten the screws and make sure that the legs of the chair are at the same level.

353125103



- CZ** Na desku sedátka vložte trubky rámu do polohy, jak ukazuje obrázek. Poté dotáhněte šrouby a ujistěte se, že nohy stoličky jsou na stejné úrovni.
- SK** Na dosku sedátka vložte trubky rámu do polohy, ako ukazuje obrázok. Potom dotiahnite skrutky a uistite sa, že nohy stoličky sú na rovnakej úrovni.
- UK** Insert the frame tubes on the seat plate in position as shown. Then tighten the screws and make sure that the legs of the chair are at the same level.

- DE** Positionieren Sie die Sitzplatte wie abgebildet und führen Sie dann ein Rahmenrohr wie abgebildet ein.
- RU** Установите сиденье, как показано, а затем вставьте одну трубку рамы в положение, как показано.
- RO** Poziționați scaunul așa cum se arată și apoi introduceți un tub cadru în poziția așa cum se arată.
- BG** Поставете плочата на седалката, както е показано, и след това поставете едната тръба на рамката на място, както е показано.
- HR** Postavite ploču sjedala kako je prikazano, a zatim umetnite jednu cijev okvira u položaj kao što je prikazano.
- SI** Namestite sedežno ploščo, kot je prikazano, in nato vstavite eno cev okvirja v položaj, kot je prikazano.

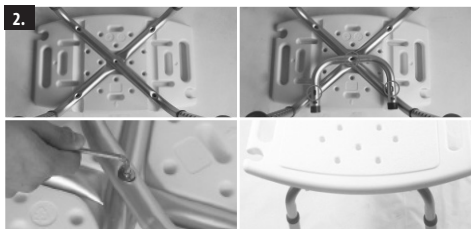
- DE** Positionieren Sie das zweite Rahmenrohr (siehe Abb.). Ziehen Sie dann die Schrauben fest und stellen Sie sicher, dass die Stuhlbeine auf gleicher Höhe sind.
- RU** Установите вторую трубу рамы (см. Рис.). Затем затяните винты и убедитесь, что ножки стула находятся на одном уровне.
- RO** Poziționați cel de-al doilea tub cadru (vezi fig.). Apoi strângeți șuruburile și asigurați-vă că picioarele scaunului sunt la același nivel.
- BG** Поставете втората рамкова тръба (вижте фиг.). След това затегнете винтовете и се уверете, че краката на стола са на едно и също ниво.
- HR** Postavite drugu cijev okvira (vidi sliku). Zatim pritegnite vijke i provjerite jesu li noge stolice u istoj razini.
- SI** Namestite drugo cev okvirja (glejte sliko). Nato privijte vijake in se prepričajte, da so noge stola na isti ravni.

- DE** Setzen Sie die Rahmenrohre wie abgebildet auf die Sitzplatte ein. Ziehen Sie dann die Schrauben fest und achten Sie darauf, dass die Stuhlbeine auf gleicher Höhe sind.
- RU** Вставьте трубы рамы в подседельную пластину, как показано. Затем затяните винты и убедитесь, что ножки стула находятся на одном уровне.
- RO** Introduceți tuburile cadrului pe placa scaunului în poziția așa cum se arată. Apoi strângeți șuruburile și asigurați-vă că picioarele scaunului sunt la același nivel.
- BG** Поставете тръбите на рамката върху плочата на седалката в положение, както е показано. След това затегнете винтовете и се уверете, че краката на стола са на едно и също ниво.
- HR** Umetnite cijevi okvira na ploču sjedala u položaj kao što je prikazano. Zatim pritegnite vijke i pazite da su noge stolice u istoj razini.
- SI** Cevi okvirja vstavite na sedežno ploščo v položaju, kot je prikazano. Nato privijte vijake in se prepričajte, da so noge stola na isti ravni.

353125043 353125103



- CZ** Umístěte desku sedátka podle obrázku a poté vložte jednu trubku rámu do polohy, jak ukazuje obrázek.
- SK** Umiestnite dosku sedátka podľa obrázku a potom vložte jednu trubku rámu do polohy, ako ukazuje obrázok.
- UK** Position the seat plate as shown and then insert one frame tube into position as shown.



- CZ** Umístěte druhou trubku rámu a na ni umístěte rám opěrky (viz obr). Poté dotáhněte šrouby a ujistěte se, že nohy stoličky jsou na stejné úrovni.
- SK** Umiestnite druhú rúrkú rámu a na ňu umiestnite rám opierky (viď obr). Potom dotiahnite skrutky a uistite sa, že nohy stoličky sú na rovnakej úrovni.
- UK** Place the second frame tube and place the support frame on it (see fig.). Then tighten the screws and make sure that the legs of the chair are at the same level.



- CZ** K opěrce sedátka připevněte trubky rámu, jak ukazuje obrázek.
- SK** K opierke sedátka pripevnite trubky rámu, ako ukazuje obrázok.



- CZ** Vložte opěrku do trubky pod sedátkem. Zatlačte tlačítka a zasuňte opěrku, dokud tlačítka nezapadnou do otvorů, jak ukazuje pravý obrázek.
- SK** Vložte opierku do rúrky pod sedadlom. Zatlačte tlačidlá a zasuňte opierku, kým tlačidlá nezapadnú do otvorov, ako ukazuje pravý obrázok.
- UK** Insert the backrest into the tube under the seat. Push the buttons and slide the backrest until the buttons fit into the holes as shown in the right picture.

- DE** Positionieren Sie die Sitzplatte wie abgebildet und führen Sie dann ein Rahmenrohr wie abgebildet ein.
- RU** Установите сиденье, как показано, а затем вставьте одну трубку рамы в положение, как показано.
- RO** Poziționați scaunul așa cum se arată și apoi introduceți un tub cadru în poziția așa cum se arată.
- BG** Поставете плочата на седалката, както е показано, и след това поставете едната тръба на рамката на място, както е показано.
- HR** Postavite ploču sjedala kako je prikazano, a zatim umetnite jednu cijev okvira u položaj kao što je prikazano.
- SI** Namestite sedežno ploščo, kot je prikazano, in nato vstavite eno cev okvirja v položaj, kot je prikazano.

- DE** Setzen Sie das zweite Rahmenrohr auf und stellen Sie den Stützrahmen darauf (siehe Abb.). Ziehen Sie dann die Schrauben fest und achten Sie darauf, dass die Stuhlbeine auf gleicher Höhe sind.
- RU** Установите вторую трубу рамы и поместите на нее опорную раму (см. Рис.). Затем затяните винты и убедитесь, что ножки стула находятся на одном уровне.
- RO** Așezați cel de-al doilea tub de cadru și așezați cadrul de sprijin pe el (a se vedea fig.). Apoi strângeți șuruburile și asigurați-vă că picioarele scaunului sunt la același nivel.
- BG** Поставете втората тръба на рамката и поставете опорната рамка върху нея (вижте фиг.). След това затегнете винтовете и се уверете, че краката на стола са на едно и също ниво.
- HR** Postavite drugu cijev okvira i na nju postavite potporni okvir (vidi sliku). Zatim pritegnite vijke i pazite da su noge stolice u istoj razini.
- SI** Namestite drugo cev okvirja in namestite podporni okvir nanjo (glejte sliko). Nato privijte vijake in se prepričajte, da so noge stola na isti ravni.

- UK** Attach the frame tubes to the seat backrest as shown.
- DE** Befestigen Sie die Rahmenrohre wie abgebildet an der Sitzlehne.
- RU** Присоедините трубы каркаса к спинке сиденья, как показано.
- RO** Atașați tuburile cadrului la spătarul scaunului așa cum se arată.
- BG** Прикрепете тръбите на рамката към облегалката на седалката, както е показано.
- HR** Pričvrstite cijevi okvira na naslon sjedala kako je prikazano.
- SI** Cevi okvirja pritrdite na naslon sedeža, kot je prikazano.

- DE** Stecken Sie die Rückenlehne in das Rohr unter dem Sitz. Drücken Sie die Knöpfe und schieben Sie die Rückenlehne, bis die Knöpfe in die Löcher passen, wie im rechten Bild gezeigt.
- RU** Вставьте спинку в трубку под сиденьем. Нажмите на кнопки и сдвиньте спинку, пока кнопки не войдут в отверстия, как показано на правом рисунке.
- RO** Introduceți spătarul în tubul de sub scaun. Apăsați butoanele și glisați spătarul până când butoanele se încadrează în găuri așa cum se arată în imaginea din dreapta.
- BG** Поставете облегалката в тръбата под седалката. Натиснете бутоните и плъзнете облегалката, докато бутоните се впишат в отворите, както е показано на дясната снимка.
- HR** Umetnite naslon u cijev ispod sjedala. Pritisnite gumbе и pomičite naslon dok se gumbи ne uklupe u rupe kao što je prikazano na desnoj slici.
- SI** Naslon vstavite v cev pod sedežem. Potisnite gumbе in potisnite naslonjalo, dokler se gumbи ne prilagajo v luknje, kot je prikazano na desni sliki.